

О проекте Указа Президента Республики Казахстан "О подписании Протокола между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 13 октября 2016 года № 590
Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**
внести на рассмотрение Президента Республики Казахстан проект Указа Президента Республики Казахстан «О подписании Протокола между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года».

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

Б. Сагинтаев

О подписании Протокола между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года

В соответствии со статьей 8 Закона Республики Казахстан от 30 мая 2005 года «О международных договорах Республики Казахстан» **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды

полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года.

2. Уполномочить Министра обороны Республики Казахстан Жасузакова Сакена Адилхановича подписать от имени Республики Казахстан Протокол между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня его подписания.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н.Назарбаев

О Д О Б Р Е Н

У к а з о м

Р е с п у б л и к и

от « » 2016 года №

Проект

П р е з и д е н т а

К а з а х с т а н

Протокол

между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года

Республика Казахстан и Российская Федерация, далее именуемые Сторонами, принимая во внимание положения Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года (далее – Соглашение) и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения

испытательных работ) от 18 октября 1996 года (далее - Договор), основываясь на пункте в статьи 54 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года, согласились о нижеследующем.

Статья 1

Соглашение и Договор прекращают свое действие 1 января 2017 года.

Статья 2

Совместная комиссия, образованная в соответствии со статьей 5 Соглашения, до прекращения действия Соглашения и Договора осуществляет прием-передачу земельных участков, движимого и недвижимого имущества.

Земельные участки, движимое и недвижимое имущество передаются Российской Федерацией Республике Казахстан в пригодном для дальнейшей эксплуатации состоянии с учетом их амортизации на основании актов приема-передачи.

В случае невозможности возврата арендованного имущества в пригодном для дальнейшей эксплуатации состоянии, Российская Федерация возмещает Республике Казахстан стоимостный эквивалент имущества с учетом его износа на момент окончания срока аренды.

Статья 3

Все взаимные претензии между Сторонами по неисполнению, частичному неисполнению или ненадлежащему исполнению обязательств в соответствии с Соглашением и Договором должны быть урегулированы министерствами обороны Сторон в соответствии с законодательством Сторон. Прием-передача земельных участков, движимого и недвижимого имущества осуществляется Совместной комиссией путем подписания соответствующих актов.

Статья 4

Все споры и разногласия, возникающие при толковании и применении положений настоящего Протокола, Стороны решают путем взаимных консультаций и переговоров.

Статья 5

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения и Договора.

Совершено в городе _____ «___» _____ 2016 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Казахстан

За Российскую Федерацию

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан